

E31 - The Aftermath of Hero Killer: Stain

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:02] ---

From the news chopper to the studio--

[00:05] ---

I'm reporting live from
the skies of Hosu City!

[00:08] ---

I'm reporting on a
different story, but look at this!

[00:11] ---

There is fire and smoke rising
from different locations on the streets.

[00:15] ---

Are these from accidents,
or from rioting villains?

[00:20] ---

We are not getting any
information about any of this.

[00:22] ---

I will report as soon
as I know the situation!

[00:27] ---

Okay, cut!

[00:30] ---

Keep shooting.

[00:34] ---

I wonder what that is...?

[00:37] ---

Where?

[00:38] ---

Over there.

[00:38] ---

By the water tank on

top of the highest building.

[00:41] ---

Can you get it?

[00:46] ---

There are people! Two of them!

[00:48] ---

Curious onlookers?

[00:49] ---

In a place like that?

[01:05] ---

"Villain - Tomura Shigaraki - Quirk: Decay"

"Villain - Kurogiri - Quirk: Warp Gate"

[01:06] ---

Let's go back.

[01:07] ---

Were you satisfied with
the results, Tomura Shigaraki?

[01:12] ---

Idiot. That depends on tomorrow.

[02:48] ---

"The Aftermath of Hero Killer: Stain"

[02:52] ---

"Hosu General Hospital"

[02:56] ---

Were you able to sleep, Midoriya?

[02:57] ---

No, not really.

[02:59] ---

I didn't think so.

[03:00] ---

Me neither.

[03:03] ---

Thinking about it now,
we did something amazing, huh?

[03:07] ---

Yeah.

[03:08] ---

"Izuku Midoriya - Quirk: One For All"

[03:08] ---

Seeing an ending like that really makes
you feel like it's a miracle we're alive.

[03:14] ---

With my leg like this, he probably
could've killed us if he'd wanted to.

[03:19] ---

"Shoto Todoroki - Quirk: Half-Cold, Half-Hot"

[03:20] ---

Yeah. We were obviously
left alive on purpose.

[03:24] ---

You're amazing to have been able to face him

[03:25] ---

"Tenya Iida - Quirk: Engine"

[03:26] ---

after all the murderous
intent directed at you.

[03:28] ---

No, that's not it.

[03:31] ---

I...

[03:33] ---

"Pro Hero - Manual"

"Pro Hero - Gran Torino - Quirk: Jet"

[03:33] ---

Oh, are you wounded kids awake?

[03:36] ---

Gran Torino!

[03:38] ---

Manual...

[03:39] ---

Kid, I've got a lot of complaints for you.

[03:42] ---

Oh! S-Sorr--

[03:44] ---

But before that, you've got a visitor.

[03:52] ---

Hosu's chief of police, Kenji Tsuragamae.

[03:56] ---

Tsuragamae! Ch-Chief?!

[04:01] ---

Oh, you can just stay seated, woof.

[04:04] ---

"Woof"!

[04:05] ---

You must be the U.A. students
who brought down the hero killer, right?

[04:09] ---

Yes.

[04:10] ---

The chief of police came all this way... Why?

[04:13] ---

Regarding the hero killer we arrested...

[04:16] ---

He had fairly serious injuries,

with burns and broken bones,

[04:19] ---

and is receiving treatment
under strict guard, woof.

[04:23] ---

Since you are U.A. students,
I'm sure you already know

[04:26] ---

that when superpowers
were still becoming the norm,

[04:29] ---

the police attached high importance
to leadership and standards

[04:31] ---

and made sure Quirks were
not used as weapons.

[04:34] ---

And then, the profession of
"hero" emerged to fill that gap, woof.

[04:40] ---

For an individual's use of force
and power that can easily kill others--

[04:45] ---

actions that normally would be appropriate
to denounce--to be accepted officially

[04:50] ---

is thanks to early heroes who followed
the ethics and rules of the profession, woof.

[04:55] ---

Even up against the hero killer, for uncertified
individuals to cause injury with their Quirks

[05:00] ---

without specific instruction
from their guardians

[05:03] ---

or supervisors is a clear
violation of the rules.

[05:07] ---

The three of you, and the pro heroes
Endeavor, Manual, and Gran Torino

[05:14] ---

must receive strict punishment.

[05:17] ---

Wait a minute.

[05:19] ---

If Iida hadn't done anything,
Native would've been killed.

[05:22] ---

If Midoriya hadn't come,
the two of them would've been killed.

[05:23] ---

Todoroki...

[05:26] ---

No one realized that
the hero killer had appeared.

[05:29] ---

Are you saying we should've followed
the rules and watched people get killed?

[05:32] ---

W-W-Wait!

[05:33] ---

Are you saying that as long as it turns
out all right, it's okay to bend the rules?

[05:38] ---

Isn't it a hero's job to save people?

[05:42] ---

That is why you are not
a full-fledged hero yet.

[05:45] ---

Goodness, what are you being
taught by U.A. and Endeavor, woof?

[05:50] ---

You dog!

[05:51] ---

Stop it. He is absolutely right.

[05:54] ---

Hang on a minute. Hear him out until the end.

[05:57] ---

That was the official opinion of the police.

[06:01] ---

And the punishment and such would only
happen if this were all made public, woof.

[06:07] ---

If this were made public, you would
probably be applauded by the public,

[06:10] ---

but you would not be able
to escape punishment.

[06:12] ---

On the other hand, this is a bit
underhanded, but if it is not made public,

[06:16] ---

the burn scars would support Endeavor
being the hero who saved the day,

[06:19] ---

and it would end there, woof.

[06:22] ---

Thankfully, there were very few witnesses.

[06:25] ---

This violation could be crushed here, woof.

[06:28] ---

But this would also mean no one would know about your good judgment or achievements.

[06:34] ---

Which do you prefer?

[06:37] ---

Personally, I don't want to be the one to find fault with promising young ones

[06:42] ---

because of one big mistake, woof.

[06:45] ---

Either way, we will need to take responsibility for being negligent in our supervisory duties.

[06:54] ---

I am truly sorry.

[06:56] ---

All right. You'll cause trouble for others!

[06:59] ---

If you understand, then don't do it again!

[07:01] ---

I won't!

[07:03] ---

I-I'm sorry.

[07:05] ---

Please take care of it.

[07:08] ---

Because of the unfairness of adults,

[07:10] ---

you will not be able to receive the praise you would probably have gotten,

[07:14] ---

but at least,

[07:16] ---

as someone who also protects the peace,

[07:19] ---

I can say thank you.

[07:22] ---

Please start with that next time.

[07:25] ---

Todoroki...

[07:28] ---

The fight in the alley that
started in an unexpected way

[07:31] ---

ended like this without
anyone knowing about it.

[07:34] ---

But its influence would continue to
eat away at us without anyone the wiser...

[07:40] ---

They said they arrested the hero killer!

[07:42] ---

Wow! Amazing!

[07:43] ---

"Hero Killer Arrested"

[07:43] ---

Seriously? Who beat him?

[07:45] ---

Endeavor! As expected of the number two hero!

[07:45] ---

"Riots in Hosu City"

"Were the crimes connected?"

[07:47] ---

"Good Job, Endeavor"

"The End of the Hero Killer"

[07:48] ---

I feel better, but it's kind of unfortunate.

[07:50] ---

Yeah, I know what you mean.

[07:51] ---

"Special Report: Hero Killer!"

[07:52] ---

The three villains arrested
and restrained during Hosu City's riots

[07:56] ---

are all men with unknown
addresses and identities.

[07:59] ---

"How are they connected
to the League of Villains?"

[07:59] ---

Based on their distinctive appearance

[08:01] ---

and the presence of two people
NHA TV filmed by chance,

[08:04] ---

there are those saying they are

connected to the League of Villains

[08:06] ---

that attacked U.A. High School last month.

[08:10] ---

The hero killer, Stain,
has killed more people on his own

[08:12] ---

since the appearance of All Might
than any other individual criminal.

[08:17] ---

With his arrest, everyone around
Japan can rest a little easier.

[08:22] ---

The seriously wounded hero killer, Stain,

[08:25] ---

is currently receiving treatment
at a hospital under police guard.

[08:28] ---

The police are awaiting
the recovery of the victims

[08:31] ---

to investigate further into
the motive behind the crime.

[08:34] ---

This villain will certainly leave his mark in
the history of crime in Japan--no, the world--

[08:39] ---

Hero Killer: Stain!

[08:41] ---

Why did he keep committing crimes?
What is he after?

[08:47] ---

I'm reporting live from
Ekou Street in Hosu City.

[08:51] ---

"Hero Kil"

[08:51] ---

Last night, just after 8 pm, Hero Killer: Stain
was arrested by Endeavor on this street.

[08:58] ---

It's all anyone's talking about.

[09:01] ---

Are the Nomus just secondary?

[09:09] ---

Once the night is over,
the world will have forgotten about you.

[09:15] ---

Not only have they not forgotten,
but we ended up being the side story.

[09:24] ---

"Genius"

[09:24] ---

Regarding the incident last night
in Hosu City in west Tokyo

[09:28] ---

with the arrest of Hero Killer: Stain

[09:31] ---

and the villains that resembled
the Nomu who attacked U.A....

[09:34] ---

You are probably all
worried about that right now.

[09:36] ---

"Pro Hero - Best Jeanist"

[09:37] ---

Yes, it is something
I am also very worried about.

[09:40] ---

People tend to only pay
attention to big events.

[09:43] ---

However, it is especially at times
like this that heroes must remain calm.

[09:47] ---

Chaos can sometimes tempt people

[09:50] ---

and draw out the cruelty that
lies sleeping inside them at their core.

[09:54] ---

Which means, it will be business
as usual for us today, as well.

[09:57] ---

Let us brace our minds
and bodies with our tight jeans.

[10:00] ---

Sure, Best Jeanist!

[10:02] ---

"Katsuki Bakugo - Quirk: Explosion"

[10:02] ---

I... I want to go home right now...

[10:06] ---

"Fourth Kind Agency"

[10:06] ---

Oh, I got a reply from Midoriya!

[10:08] ---

"Eijiro Kirishima - Quirk: Hardening"

[10:09] ---

It was at Hosu City, so that location information was an SOS after all, huh?

[10:14] ---

I'm glad I reported it.

[10:16] ---

Hey!

[10:16] ---

"Tetsutetsu Tetsutetsu - Quirk: Steel"

[10:17] ---

Fourth Kind's gonna hit you!

[10:19] ---

Let's get going!

[10:20] ---

Wait a sec! I'm gonna reply.

[10:23] ---

"Pro Hero - Fourth Kind"

[10:23] ---

Didn't I tell you that you must always be punctual?!

[10:26] ---

S-Sorry, sir!

[10:27] ---

"Chivalrous Hero" "Justice"

[10:28] ---

All right, we're going on patrol!

[10:29] ---

Yes, sir!

[10:31] ---

No matter how damaged your hair,

[10:33] ---

the new ingredient, U008 will penetrate deep into each hair.

[10:37] ---

Curl...

[10:38] ---

Curl...

[10:40] ---

Curl, all you want.

[10:42] ---

Easy curls with just a spritz!

[10:45] ---

Hair spray, UNERI.

[10:47] ---

Letting women ride the waves of the times.

[10:51] ---

They sure work fast.

[10:53] ---

This is a demo, so it'll
air on TV in about a month.

[10:56] ---

With lots of CG!

[10:58] ---

"Momo Yaoyorozu - Quirk: Creation"
"Itsuka Kendo - Quirk: Big Fist"

[10:59] ---

We're gonna be on TV, huh?

[11:01] ---

Heroes... We are heroes...

[11:04] ---

"Pro Hero - Uwabami"

[11:04] ---

Now, shall we go on patrol?

[11:09] ---

Yes, ma'am!

[11:10] ---

"Mind, Skill, Body"

[11:11] ---

I see, well, I'm just glad
you and Iida are both okay.

[11:15] ---

"Ochaco Uraraka - Quirk: Zero Gravity"

[11:15] ---

When I got just the address,
I got really nervous.

[11:19] ---

Sorry, Uraraka. There was a lot
going on, so I couldn't contact you.

[11:23] ---

I know you went through a lot.

[11:25] ---

Get some rest! And tell
me more about it later.

[11:28] ---

Okay.

[11:29] ---

Uravity, we're starting basic training.

[11:29] ---

"Pro Hero - Gunhead"

[11:31] ---

Oh, right, sir!

[11:32] ---

Well, I'll see you at school.

[11:34] ---

Sorry to bother you while you're busy! Bye!

[11:37] ---

Your boyfriend?

[11:38] ---

N-No! That's not it!

[11:40] ---

"Uraraka"

[11:42] ---

"Telephone Corner"

[11:42] ---

Talking on the phone with
a girl is... amazing!

[11:46] ---

Man, her voice was so close!

[11:52] ---

Oh, Iida, just now, Uraraka said...

[11:56] ---

Midoriya.

[11:58] ---

Iida just finished getting examined.

[12:06] ---

My left hand might have long-term damage...

[12:11] ---

Long-term... damage...?!

SIGN "Izuku Midoriya" "Quirk: One For All" "Smashes villains with a super power passed down from one generation to the next."

SIGN "Affiliation: U.A. High School Hero Class 1-A"

"Birthday: 7/15" "Height: 166 cm"

"Blood Type: O" "Likes: Pork Cutlet Bowl"

SIGN "All Might (True Form)" "Quirk: One For All" "Smashes villains with a super power passed down from one generation to the next."

SIGN "Affiliation: U.A. High School Hero Class Teacher"

"Birthday: 6/10" "Height: 220 cm"

"Blood Type: A" "Likes: Yakushima Cedar"

[12:26] ---

Long-term... damage...

[12:28] ---

Both of my arms were pretty beat up,

[12:30] ---

but it looks like the damage
to my left arm was especially severe.

[12:34] ---

There was damage to my brachial plexus.

[12:37] ---

But it just means that I'll have

trouble moving my hand and fingers

[12:40] ---

and experience some numbness.

[12:43] ---

Apparently, there's a possibility that it
can be healed with nerve transplant surgery.

[12:48] ---

When I found the hero killer,
I stopped being able to think.

[12:53] ---

The first thing I should've
done was tell Manual.

[12:56] ---

But I forgot myself in my anger.

[13:00] ---

Being taken in by the hatred before you
and trying to fulfill your own desires...

[13:04] ---

That is the furthest from
what a hero should be.

[13:08] ---

I hate him, but he spoke the truth.

[13:12] ---

That's why,

[13:14] ---

until I become a true hero,

[13:16] ---

I think I want to leave
my left hand as it is.

[13:20] ---

lida...

[13:23] ---

Back then, if I had been more emphatic...

[13:28] ---

No, stop.

[13:30] ---

lida's already accepted it.

[13:33] ---

It would be rude of me to apologize.

[13:36] ---

lida, I feel the same way.

[13:42] ---

I will let this hand guide me.

[13:46] ---

Let's become stronger... together.

[13:59] ---

I feel... kind of bad...

[14:02] ---

About what?

[14:03] ---

I feel like if I get involved...
other people mess up their hands...

[14:10] ---

Is it a curse?

[14:13] ---

"Hosu General Hospital"

[14:16] ---

Todoroki, I didn't know you could make jokes!

[14:18] ---

No, I'm not joking.

[14:20] ---

I'm like "The Hand Crusher" or something.

[14:24] ---

"The Hand Crusher"!

[14:28] ---

"Staff Room"

[14:28] ---

A phone call... is here!

A phone call... is here!

SIGN "Pro Hero - Present Mic" "Pro Hero: Eraser Head - Quirk: Erasure" "Pro Hero - All Might - Quirk: One For All"

[14:32] ---

A phone--

[14:34] ---

Yes, hello?

[14:35] ---

That ringtone is annoying as usual.

[14:38] ---

S-Sir!

[14:40] ---

Izuku Midoriya! Goodness!

[14:42] ---

"Telephone Corner"

[14:43] ---

Thanks to him, I'm getting a pay cut,

[14:44] ---

and my teaching license
is being revoked for six months.

[14:46] ---

Well, considering the extenuating
circumstances, it couldn't be helped.

[14:51] ---

The part where he just starts moving
without thinking is just like you, Toshinori!

[14:55] ---

I humbly apologize!

[14:57] ---

It is because of my insufficient teaching...

[15:00] ---

To cause you such trouble...

[15:03] ---

Oh dear...

[15:04] ---

I don't care about my teaching
license anymore anyway.

[15:08] ---

I only got it to teach you so I could keep
my promise to your predecessor, Shimura.

[15:13] ---

And I truly appreciate what you did.

[15:16] ---

I am who I am today because of your teaching.

[15:20] ---

You say that, but you never come to visit.

[15:22] ---

I-It's just that...
my new life as a teacher is so busy...

[15:27] ---

I called today to talk about the hero killer.

[15:31] ---

I only saw him in person for a few minutes,

[15:35] ---

but even so, he had me shaking.

[15:37] ---

"Lounge"

[15:37] ---

To be able to frighten
someone like you, Gran Torino...

[15:41] ---

But he had already been
tied up, so what was it...?

[15:44] ---

The pressure I felt from him
was probably his strong ideology...

[15:48] ---

...or the intimidation from his obsession.

[15:51] ---

I'm not saying this to praise him,

[15:53] ---

but it's the same quality as that
"Symbol of Peace" thing you have.

[15:59] ---

The same quality...

[16:01] ---

To put it simply, it's charisma.

[16:04] ---

"Hero Killer: Stain's Ideology"

[16:04] ---

As the investigation continues, his ideology and opinion will be all over the media--

[16:07] ---

online news, TV, magazines...

[16:10] ---

The current age, for better or worse, is one of suppression.

[16:17] ---

People influenced by his ideas will definitely appear.

[16:20] ---

It's true that there will be those influenced by him,

[16:24] ---

but they will probably appear sporadically.

[16:26] ---

When they appear one by one, heroes will take care of them like they did this time.

[16:29] ---

That's where the League of Villains comes in.

[16:33] ---

The Hosu incident suggests that Stain and the League are connected somehow.

[16:37] ---

With this,

[16:38] ---

the League will go from being thought of as a bunch of juvenile delinquents that attacked U.A.

[16:43] ---

to being recognized as the group with that ideology.

[16:47] ---

In other words, there's a receptacle ready to receive them.

[16:51] ---

Even if the malice of each individual is small, if all that evil gathers under one will,

[16:56] ---

it will swell up to hundreds of times that.

[17:00] ---

If the enemy general knew
this would happen from the beginning...

[17:03] ---

...then he's pretty good.

[17:06] ---

He's steadily getting rid of obstacles,

[17:08] ---

trying to create conditions
to further his own purpose.

[17:13] ---

When I heard from Tsukauchi
that Nomu had multiple Quirks,

[17:17] ---

I had a bad feeling...

[17:21] ---

The man who killed my
sworn friend and your master,

[17:24] ---

the previous One For All holder, Shimura,
and opened that hole in your stomach...

[17:31] ---

All For One must be starting to move again.

[17:37] ---

For him to have survived after that injury

[17:41] ---

is a reality I don't want to believe.

[17:46] ---

Toshinori, that child
admires you so bravely...

[17:51] ---

You should find time to tell him properly

[17:55] ---

about everything concerning
you and One For All.

[18:05] ---

Two days after the Hosu incident,

[18:07] ---

the hero killer's identity started
being exposed from various angles.

[18:13] ---

Recently, there've been
less people willing to break the law.

[18:17] ---

My buddies are all complaining
about not being able to sell anything.

[18:20] ---

It's a pain.

[18:23] ---

'Cause it's a serious crime to develop or sell support items and costumes without a license...

[18:29] ---

On top of that, there have been rumors recently that legit support companies

[18:35] ---

have been selling on the black market to people without hero licenses.

[18:39] ---

I miss the days back before All Might...

[18:42] ---

I was still young back then, too.

[18:44] ---

The villains were wild and impulsive, and that turned into enthusiasm

[18:48] ---

the whole country was teeming with.

[18:50] ---

It was a good time.

[18:53] ---

But when All Might appeared, everything changed.

[18:58] ---

It's all thanks to that Symbol of Justice.

[19:02] ---

Maybe it's time for me to retire.

[19:05] ---

About that.

[19:06] ---

Listen to this.

[19:07] ---

Just between you and me, I know of a way to make some cash.

[19:12] ---

I'm only telling you because I know you guys have quality goods.

[19:19] ---

Have you seen this video?

[19:21] ---

Huh? Who's this?

[19:24] ---

It's a video of the "hero killer."
He's hot right now.

[19:34] ---

Hero Killer: Stain. Real name: Chizome Akaguro.

[19:38] ---

All Might's debut left a deep impression on him,
and he set his sights on becoming a hero.

[19:42] ---

He enrolled in a private hero high school

[19:45] ---

but was disappointed in the fundamentally

[19:46] ---

depraved view of heroes taught
by the educational system.

[19:49] ---

He dropped out in the
summer of his first year.

[19:51] ---

Until the end of his teenage years,
he called for a return to the old idea of heroes

[19:54] ---

making speeches on the street until he
realized resignedly that words had no power.

[19:58] ---

For the next ten years,
in order to fulfill his "duty,"

[20:01] ---

he studied and trained
in killing techniques on his own.

[20:04] ---

During this time, his parents passed away,

[20:06] ---

and that affair was considered non-criminal.

[20:10] ---

He emphasized a return
to the old idea of heroes.

[20:13] ---

Heroes should not seek compensation.

[20:16] ---

The title of "hero" must only be granted
to those who epitomize self-sacrifice.

[20:20] ---

The present-day heroes
are fakes who are all talk.

[20:24] ---

He wanted society to realize this
through his purges one after another.

[20:29] ---

Someone must be dyed in blood...

[20:35] ---

I must take back what it means to be a hero!

[20:40] ---

Come! Try and get me, you fakes!

[20:46] ---

The only one I'll let
kill me is the true hero...

[20:52] ---

...All Might!

[20:58] ---

This keeps getting uploaded and taken
down online, like a game of cat and mouse.

[21:02] ---

Both sides have realized...

[21:04] ---

Especially the last part...

[21:07] ---

This guy's way of life is infectious.

[21:10] ---

From scoundrels with countless
previous convictions to felons on the run,

[21:15] ---

all the major players...

[21:18] ---

Including me, of course...

[21:22] ---

Not that many people have noticed yet,

[21:26] ---

but the evil that was scattered,
hiding deep and quiet in places

[21:30] ---

where no one could see them,

[21:33] ---

has now been hit by a single fever...

[21:35] ---

To go to the organization
Hero Killer: Stain is part of...

[21:40] ---

They have started heading
to the League of Villains.

[23:19] ---

"Preview"

[23:20] ---

Here's the preview!

[23:21] ---

I wonder how everyone's internships
went while I was in the hospital...

[23:25] ---

You curious, Midoriya?

[23:27] ---

Asu... I mean, Tsu!

[23:29] ---

Then we'll respond to your request
by showing Class A at their internships.

[23:34] ---

I'm looking forward to that.

[23:35] ---

But then, your part in
the episode will be smaller.

[23:38] ---

Ribbit, ribbit.

[23:39] ---

Next time, "Everyone's Internships."

[23:41] ---

You can enjoy watching me
in this anime-original episode!

[23:45] ---

Go beyond!

[23:45] ---

"Next time: Everyone's Internships"

[23:46] ---

Plus Ultra!

[23:49] ---

[23:51] ---

[23:53] ---

Revision #1

Created 2024-02-25 09:49:39 UTC by whimsee

Updated 2024-02-25 09:49:39 UTC by whimsee